

Texte abzdrukken; die Cat. angehörigen Worte bei Regino sind gesperrt, die X angehörigen *cursiv*, die Cat. und X gemeinsamen *gesperrt cursiv* gegeben.

Reg. 2, 231:

Quorum illicita coniugia scindenda sunt, volumus, ut iuramento confirmant, ne ad unam mensam *nec sub uno tecto cohabitent vel quolibet familiari colloquio perfruantur nisi in publico aut in ecclesia*. Res, quas communes habuerint, dividant, *ne aliqua suspicio possit nasci atque increescere*.

Cat. 24:

Quorum illicita coniugia discindenda sunt, volumus, ut iuramento confirmant, ne ad unam mensam *nec sub uno tecto umquam simul sint*. Res, quas communes habuerint, dividant ad statutum diem et deinceps ne colloquantur ad invicem nisi in ecclesia vel in publico.

X (Diess. 5; Col. 4, 11):

Inlicitum concubitus deo consecratarum discindi lex canonica sancit. Unde suademus, ut post discidium iuramento constringantur *sub uno tecto non cohabitare vel quolibet familiari colloquio perfrui* ('vel — perfrui' Col.) *nisi in ecclesia et in publico*. Pecunias etiam et terras suas vel si qua alia sibi sint communia, disperciantur, *ne aliqua in eis mala suspicio increseat*.

Neben Cat. und X darf eine dritte Quelle Regino's für Triburer Canonen nicht angenommen werden. Zwar könnten in dieser Hinsicht einige wenige Stellen (Reg. 2, 6—9. 20. 231) leichte Zweifel erregen. Doch sind Reg. 2, 6—9. 231 wohl von Regino selbst und nicht von einem Vorgänger zusammengearbeitet worden. Und Reg. 2, 20 stand ziemlich sicher so gut wie Reg. 2, 18. 19. 21 in Coll. X¹. Während ein merkwürdiger Zufall alle übrigen nicht aus Cat. stammenden Canonen Regino's uns in der Coll. X trotz ihrer fragmentarischen Erhaltung wiederfinden lässt, müssen wir bei Reg. 2, 20 uns statt der Gewissheit mit einer an Gewissheit grenzenden Wahrscheinlichkeit begnügen.

Steht aber fest, dass Regino unter Beiseitelassung der Vulgata die beiden Recensionen der Triburer Schlüsse, von denen wir die eine in Coll. Cat. fast rein erhalten, die andere

1) Ueber Reg. 2, 6 vgl. auch S. 376, A. 8.